



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 18, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

24895

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
20440940

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
05.03.2020

Rechnungs-Nr. / Invoice-No. / Facture N°
2020/659251

Rechn. Datum / Date of invoice / de la facture
05.03.2020

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
440125

SupplierNo.
91000936

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
412	550003874301	VKV		2020/294190	
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24
by forwarder		X	see below	5815-5816	brutto gross brut 192,00 netto net 125,60
25 Versandanzeige Address of consignee Adresse du destinataire	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN			26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison 14248	
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité	
1	9009069760 ZÄS: 01	92907201 DESF 50x60x8 R02Z01 N. ZST.: 10.10.18 FPM75616F	9.600,00 pieces		
Packmittel			pcs.	fill quant	
EWP			2	4.800,00	
67491101			80	120,00	
3215 Getrag KLT 3215					

180260987

5010227875

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 2

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 06/03/20

Firma

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 18, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7268/9130-0
Fax +49 (0) 7268/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Ongherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

Rubricile înscrise cu lită grosă trebuie completate de transportator
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

19 + 21 + 22

Indusiv și
exclusiv

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT				CMR Acest transport este supus indiferent de orice clauză contract, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosea (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)					
2 Destinat (Nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA P.L. S.P.A. PLANT. MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 (BARI) IT-70026 MODUGNO ITALIA				16 Transportator (Nume, Adresă, Țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. NEPAS TOUR S.R.L. J05/2394/2006 RO 19222539 Nojorid, Nr. 76/A Bihor									
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țara, Data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) MAGNA P.L. S.P.A. IT-70026 MODUGNO - ITALIA				Autovehicul; marca _____ Tone _____ Număr circulație B-121-NER Echipaj 1 _____ 2 PĂDURAN VASILE									
4 Locul și data înălțării mărfii (Localitatea, Țara, Data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de coletă Anzahl der Packstücke		8 Mod de ambalare Art der Verpackung		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg		12 Cubaj, m³ Umfang in m³	
				4 PALETEN						767 kg			
Clasa Klasse		Cifra Ziffer		Litera Buchstabe		(ADR*)							
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen							
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei						20 De plată de către Zu zahlen vom Expeditor Absender Valută Währung Destinat Empfänger Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Sporuri Zuschläge Accesorii Nebengebühren Diverse Sonstiges Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme							
21 Încheiat la Ausgefertigt in Data Datum 05.03.2020						15 Rambursare Rückstattung							
KACO GmbH + Co. Industriestr. 19 74912 Kirchardt Semnătura și stampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders						S.C. NEPAS TOUR S.R.L. J05/2394/2006 RO 19222539 Nojorid, Nr. 76/A, Bihor Semnătura și stampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
KACO GmbH + Co. Industriestr. 19 74912 Kirchardt Semnătura și stampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers						S.C. NEPAS TOUR S.R.L. J05/2394/2006 RO 19222539 Nojorid, Nr. 76/A, Bihor Semnătura și stampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers							

*In cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica respectivă, clasa, cifra și litera
 *Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe